



Victoria Language and Culture  
*associazione culturale*



## Anno Scolastico e Quadrimestre all'Estero

La Tua Esperienza Insieme a Noi nel Mondo

Programma riconosciuto dal Ministero dell'Istruzione, Università e Ricerca  
Secondo la Nota Ministeriale 843 del 10 aprile 2013

victorialanguageandculture



#vicpeople



# Chi è il Victoria Language and Culture?



Victoria Language and Culture è un'associazione culturale senza fini di lucro che, dal 1991, si impegna a sviluppare programmi di scambio dall'alto valore formativo, con l'obiettivo di migliorare la comunicazione interculturale attraverso la conoscenza e il confronto con lingue e culture diverse.

## Perchè scegliere VLC?

Garantiamo una **presenza**, un **dialogo** ed una **disponibilità** concrete nei confronti dei ragazzi, dei genitori e delle scuole coinvolte nei nostri programmi di scambio culturale. Gestiamo le esperienze dei ragazzi in collaborazione diretta con associazioni estere da noi ben conosciute, che godono delle massime credenziali internazionali, così come del riconoscimento dei rispettivi ministeri. Inoltre, su incarico dei loro governi, si occupano della definizione degli standard ufficiali per questo tipo di scambi interculturali.

**Trasparenza e dedizione** contraddistinguono il nostro modus operandi. Il desiderio di condividere le nostre esperienze sul campo e

le competenze acquisite ci permettono di proporre la nostra guida, supporto e mediazione culturale prima, durante e al rientro dei ragazzi da questa importante esperienza all'estero.

Ci auguriamo che studenti, famiglie ed insegnanti interessati ai nostri programmi condividano la nostra stessa passione, mettendosi in gioco e collaborando insieme a noi del Victoria per creare **The Experience of a Life Time!**





## Anno/Quadrimestre Scolastico all'Estero Riflessioni

**Diventare un exchange student significa prima di tutto fare un investimento sulla propria crescita come essere umano.** Significa diventare una persona più consapevole di se stessa e del mondo circostante e quindi un cittadino più attento, autonomo e capace di mettersi in relazione con gli altri.

I *prospective exchange students* sono adolescenti coraggiosi, guardano al futuro con ottimismo, desiderano mettersi alla prova ed associano al termine "diversità" una connotazione positiva. Il programma di scambio culturale all'estero è impegnativo, richiede **maturità, flessibilità, iniziativa...** e quindi è importante valutare, insieme ai ragazzi, alle loro famiglie e alle loro scuole, se esistono i presupposti per costruire un'esperienza proficua, arricchente e serena per tutte le persone coinvolte. Lo studente di scambio è il protagonista di questa grande avventura, ma non è l'unico partecipante: famiglie ospitanti, famiglie naturali, scuole, insegnanti ed organizzazioni locali partecipano attivamente alla riuscita di un programma che ha scopi e ricadute che vanno al di là del singolo individuo.

Il perfezionamento della **lingua straniera** è sicuramente un valore aggiunto importante ed una conseguenza diretta dell'esperienza stessa. Una *full immersion* di questo tipo, grazie alla vita quotidiana in una scuola e con una famiglia ospitante, permette straordinari risultati linguistici, che a loro volta facilitano la socializzazione e la comprensione della cultura locale. Il bagaglio linguistico e culturale acquisito avvantaggerà gli studenti anche nella loro carriera scolastica e lavorativa.

**Ragazzi, il vostro impegno sarà ripagato da amicizie che dureranno una vita intera,** dall'imparare a sentirsi a casa anche lontano dagli affetti più cari, così come, in certi momenti, a bastare a se stessi, ad accontentarsi e a contare sulle proprie forze. Le lezioni di vita imparate, le emozioni provate e la lingua perfezionata, saranno monete preziose che rimarranno sempre con voi e che potrete spendere in ogni momento della vostra esistenza.

**Genitori, sappiamo che il vostro sforzo non è solo economico, ma soprattutto emotivo,** perché dovete lasciare andare, seppur temporaneamente, quello che di più prezioso avete al mondo: i vostri figli. Vi chiediamo di avere **fiducia** e di fare **squadra** con noi, consapevoli che il "palcoscenico" va lasciato ai ragazzi. Li ritroverete più vicini e maturi di quanto non possiate immaginare.

### **COME SCEGLIERE IL PROGRAMMA PIÙ ADATTO: America? Germania? Australia... 5 o 10 mesi?**

Durante gli incontri di approfondimento presso le nostre sedi potremo capire SE e QUALE programma fa per voi. Faremo del nostro meglio per orientarvi nella scelta a voi più indicata. I paesi che offriamo sono diversi, come differenti sono le considerazioni da fare relativamente alla lunghezza del programma. Rifletteremo insieme sui vostri desideri, curiosità, storia personale ed esigenze, condividendo la nostra esperienza e competenza, affinché prendiate una decisione consapevole e ponderata.



## Il riconoscimento ministeriale ed i rapporti con le scuole



Le proposte di scambio culturale del Victoria Language and Culture rispettano le norme vigenti promulgate dal Ministero dell'Istruzione, Università e Ricerca nella **nota 843 del 10 aprile 2013** (che può essere scaricata per intero dal nostro sito). Eccone alcuni stralci:

*"...È importante essere consapevoli che partecipare ad esperienze di studio o formazione all'estero significa mettere alla prova risorse cognitive, affettive e relazionali riconfigurando valori, identità, comportamenti ed apprendimenti. Essere "stranieri" in una famiglia ed in una scuola diversi dalla propria contribuisce a sviluppare competenze di tipo trasversale oltre a quelle più specifiche legate alle discipline. **Imparare a leggere e a utilizzare altri codici, saper riconoscere regole e principi diversi, imparare ad orientarsi al di fuori del proprio ambiente umano e sociale utilizzando "le mappe" di una cultura altra** esigono un impegno che va ben oltre quello richiesto dalla normale frequenza di un normale anno di studio. Un corretto piano di apprendimento progettato dal Consiglio di Classe - in linea con quanto previsto dall'autonomia scolastica e dalle Indicazioni Nazionali dei Licei e dalle Linee Guida degli Istituti Tecnici e Professionali (...) - deve essere basato sulla centralità dell'alunno e quindi tenere presente lo sviluppo di conoscenze disciplinari (in Italia ed all'estero), ma anche e soprattutto lo sviluppo di nuove competenze, capacità trasversali e nuovi atteggiamenti. (...) Considerato il significativo valore educativo delle esperienze compiute all'estero, che ovviamente non vanno computate come periodi di assenza dalla frequenza scolastica, **le istituzioni scolastiche sono invitate a facilitare tali esperienze ed a definire, nel caso di studenti con "giudizio sospeso" in qualche materia, procedure idonee a pervenire allo scrutinio finale prima della partenza per il soggiorno di studio o di formazione all'estero.**"*

Il Victoria è in costante aggiornamento per quanto riguarda le direttive ministeriali; supporta le famiglie nella relazione con le scuole per informarle relativamente al progetto di scambio culturale dei rispettivi studenti ed è sempre disponibile come trait-d'union tra scuole italiane, famiglie ed istituti stranieri.

È possibile partecipare ai programmi di Victoria Language and Culture grazie alle **Borse di Studio ITACA** (per maggiori informazioni: [www.inps.it](http://www.inps.it)). Sono inoltre disponibili borse di studio da 1000 Euro offerte da VLC (per dettagli visitate il nostro sito web [www.victorialanguageandculture.it](http://www.victorialanguageandculture.it)).



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITÀ E DELLA RICERCA

## Le tappe per diventare un exchange student

- **PARTECIPARE AD UN INCONTRO DI APPROFONDIMENTO** (in sede oppure online). Le nostre presentazioni durano circa un paio d'ore e permettono di avere una visione chiara, completa e realistica delle caratteristiche del programma, nonché di come lavora la nostra associazione. Chiediamo che entrambi i genitori partecipino almeno ad una presentazione, nella quale si affronteranno anche temi specifici, quali coperture assicurative, regole del programma, ciclo di comunicazione, ecc.. Inoltre è per noi un'occasione per assicurarci che questa esperienza sia una scelta condivisa e per creare quel clima d'intesa che permetterà di seguire lo studente al meglio per l'intera durata del programma.
- **SVOLGERE UN TEST DI LINGUA (ELTIS) ED UN COLLOQUIO ATTITUDINALE** (solo per gli studenti). Entrambi si svolgono presso le nostre sedi su prenotazione. Il test dura 1.15 h. ed il colloquio attitudinale circa 1 h. Quest'ultimo, parte in lingua straniera e parte in italiano, è un momento di conoscenza reciproca, di valutazione della motivazione dello studente, mentre vengono analizzati più in dettaglio tutti i vari aspetti del programma, la maturità e le caratteristiche necessarie per l'*exchange program*. **Per prenotarsi al test e colloquio, è necessario compilare la relativa scheda d'iscrizione sul nostro sito web. Verrete ricontattati per fissare un appuntamento.** (\*Per Germania e Francia si sosterrà una breve conversazione in lingua e sono richiesti 2 anni di studio della stessa).
- **ISCRIZIONE AL PROGRAMMA SCELTO.**
- **PREPARARE IL PROFILO DI PRESENTAZIONE DELLO STUDENTE, CHIAMATO APPLICATION.** Un'importante raccolta di documenti (lettere, foto, pagelle, schede mediche...) che verrà condiviso con l'associazione partner.
- **ABBINAMENTO STUDENTE-FAMIGLIA OSPITANTE E SCUOLA OSPITANTE, CHIAMATO PLACEMENT.** Controllata l'*application*, i nostri colleghi stranieri confermano, o meno, l'accettazione definitiva dello studente. L'*application* viene presentata alle famiglie selezionate per il programma, che scelgono lo studente che desiderano ospitare; a quel punto, viene finalizzato anche l'abbinamento con una scuola locale. Questa procedura può richiedere da qualche settimana a diversi mesi.
- **I PRIMI CONTATTI CON LA FAMIGLIA OSPITANTE E L'ACQUISTO DEL VOLO.** Ricevuto via e-mail il *placement*, che, tra le varie informazioni include le date esatte di partenza, lo studente può cominciare a comunicare con la famiglia ospitante ed i genitori italiani procedono con l'acquisto del biglietto aereo (\* per Australia, Nuova Zelanda, Canada, Irlanda ed Inghilterra le date esatte di partenza sono fissate preventivamente).
- **IL VISTO E L'ORIENTAMENTO PRE-PARTENZA.** Per i paesi extra-europei, è possibile svolgere le procedure di Visto solamente dopo l'invio da parte dei nostri colleghi stranieri ed i rispettivi Dipartimenti di Stato dei documenti necessari. Queste procedure generalmente vengono svolte a Giugno - Luglio, per gli studenti in partenza per il primo quadrimestre/anno scolastico, e a Novembre - Dicembre, per gli studenti in partenza per il secondo quadrimestre. Il Victoria fornisce i documenti per la richiesta del Visto e le istruzioni sulle procedure, ma è compito di ogni famiglia inoltrare la richiesta vera e propria e recarsi all'appuntamento in Consolato, nel caso sia previsto. Prima della partenza, studenti e genitori partecipano ad un lungo e dettagliato incontro per rivedere insieme i punti fondamentali del programma e per prepararsi ulteriormente sia emotivamente che concretamente (valigie, documenti, piccoli regali per le famiglie ospitanti...) all'esperienza all'estero.
- **L'ARRIVO NELLA NUOVA "PATRIA".** All'arrivo in aeroporto, l'*host family* oppure un membro dell'organizzazione locale accoglie lo studente. È un momento emozionante ed indimenticabile!
- **LO SVOLGIMENTO DEL PROGRAMMA.** Dopo un primo periodo di assestamento, si entra nel vivo del programma, ci si mette alla prova, ma in un contesto protetto; la seconda lingua migliora; gli orizzonti si allargano, mentre la consapevolezza di sé aumenta. Svolgere i primi compiti in lingua, fare parte della squadra di wrestling o di cheerleading, chiedere ad un amico/a "Vieni al ballo con me?", fare volontariato insieme ad *exchange students* di tutto il mondo, cucinare insieme alla famiglia ospitante, commentare insieme le nuove serie tv, queste sono alcune delle piccole, ma grandi cose della vita di un *exchange student*!
- **IL RIENTRO.** Nel tempo, lo studente si riappropria di routine, spazi ed amicizie, mentre si coordina con la scuola italiana per la riammissione alla classe successiva.



## Stati Uniti



### PROGRAMMA "AYUSA"

- Programma storico dal consolidato valore formativo, scelto circa dall' 80% dei nostri studenti anche per l'ottimo rapporto tra costo e durata dell'esperienza.
- Le famiglie ospitanti sono completamente **volontarie**.
- Il *Placement* (abbinamento con scuola e famiglia) può essere in TUTTI gli stati americani, dall'Alaska alle Hawaii, passando per Texas e Wisconsin.
- Sono le famiglie a scegliere gli studenti in base al loro profilo.
- È possibile segnalare una macro-area di interesse, solo svolgendo tutte le pratiche di iscrizione entro il 1° Dicembre ad un costo aggiuntivo.
- Programma in scuole pubbliche americane dove si frequentano sei o sette corsi (materie) per Quadrimestre.
- Durata: Anno Scolastico, primo o secondo Quadrimestre.
- Le partenze sono tra metà luglio/fine agosto per l'Anno Scolastico e il primo Quadrimestre; a gennaio per il secondo Quadrimestre.

### PROGRAMMA "MY CHOICE USA"

- **Cucito su misura** sulle esigenze dello studente (scelta Stato, possibilità di diplomarsi, necessità mediche/dietetiche/vaccinali particolari, DSA, sport agonistici, scuole cattoliche/private, ecc...).
- Possibilità per gli studenti di restare nel paese o di rientrare in Italia durante le festività.
- **Flessibilità** in termini di visite da parte dei familiari durante il programma.
- Durata: Anno Scolastico, primo o secondo Quadrimestre, Trimestre, Bimestre.
- Le partenze sono ad agosto per l'Anno Scolastico, il primo Quadrimestre, il Trimestre e il Bimestre; a gennaio per il secondo Quadrimestre.



### PROGRAMMA "EDMONDS COMMUNITY COLLEGE"

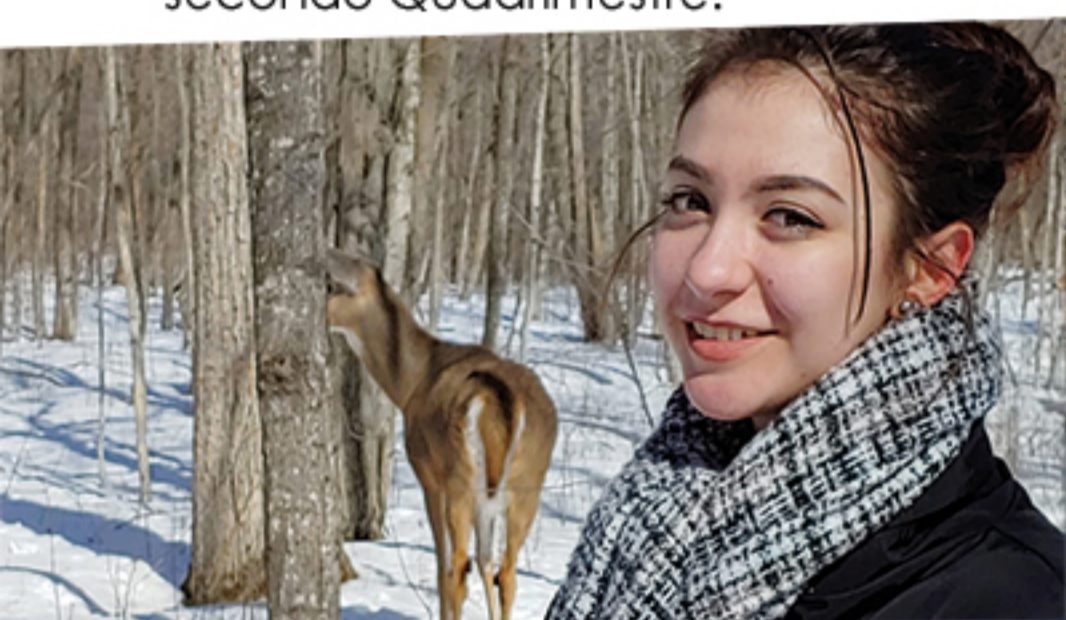
- Programma in un ottimo *Community College* (Università) a 20 minuti dal centro di **Seattle (WA)**, che accetta anche studenti delle scuole superiori.
- Possibilità di pianificare il corso di studi così da ottenere un **Diploma americano**.
- Possibilità di pianificare un eventuale percorso universitario negli USA.
- Possibilità di scegliere tra soggiorno in famiglia ospitante o in residence studentesco.
- Questo programma è raccomandato solo a studenti con un alto grado di indipendenza, maturità, capacità di auto organizzazione/pianificazione e buonissimo livello d'inglese.
- Possibilità per gli studenti di restare nel paese o di rientrare in Italia durante le festività.
- **Flessibilità** in termini di visite da parte dei familiari durante il programma.
- Il Programma include gite per gli *exchange students*.
- Durata: Anno Scolastico (da inizio settembre a giugno) e due Quarters (da inizio settembre a marzo).

## Canada



### PROGRAMMA "KINGSTON"

- Programma curato e dai piccoli numeri, in 5 ottime scuole pubbliche del distretto chiamato Limestone, della città di Kingston, a circa 2,5 ore a ovest di Toronto.
- La **città di Kingston** conta circa 150.000 abitanti, si trova su un bellissimo lago ed è famosa dal punto di vista accademico per essere la sede della prima università canadese. Ha un "feeling" europeo ed è sede di tantissimi festival ed attività sportive e ricreative.
- Possibilità per gli studenti di restare nel paese o di rientrare in Italia durante le festività.
- **Flessibilità** in termini di visite da parte dei familiari durante il programma.
- In Canada si frequentano 4 corsi (materie) per Quadrimestre, quindi 8 in un anno.
- Possibilità di pianificare il corso di studi per ottenere un **Diploma canadese**.
- Il Programma include gite per gli *exchange students*.
- Durata: Anno Scolastico, primo o secondo Quadrimestre.
- Le partenze sono a fine agosto per l'Anno Scolastico e il primo Quadrimestre; a inizio febbraio per il secondo Quadrimestre.



## Inghilterra



### PROGRAMMA "INGHILTERRA"

- Programma curato e dai piccoli numeri, in scuole pubbliche o private.
- Possibilità per gli studenti di restare nel paese o di rientrare in Italia durante le festività.
- **Flessibilità** in termini di visite da parte dei familiari durante il programma.
- Il *Placement* (abbinamento con scuola e famiglia) può essere in diverse aree dell'Inghilterra: aree di Londra, Sud dell'Inghilterra, Nottingham, Manchester...
- Gli abbinamenti sono con famiglie ospitanti di tutti i tipi e spesso con un altro/a *exchange student* di diversa nazionalità.
- Gli studenti frequentano i prestigiosi "A Levels" propedeutici all'università e seguono tre/quattro corsi (materie).
- Il programma include il *Soft Landing Camp*, orientamento di tre giorni per tutti gli studenti internazionali, presso la Finborough School.
- Durata: Anno Scolastico (Term 1+2+3), sette mesi (Term 1+2), quattro mesi (Term 1).
- Le partenze sono a fine agosto indipendentemente dalla durata dei Programmi.

### PROGRAMMA "INGHILTERRA COLLEGE"

- Possibilità di frequentare uno o più anni scolastici presso la "Finborough School" nel Suffolk e di ottenere il diploma inglese.





I programmi in Irlanda sono curati, dai piccoli numeri e con abbinamenti in ottime scuole. Il sistema scolastico irlandese permette di studiare circa 6-7 materie all'anno, di buonissimo livello accademico.

C'è flessibilità nelle visite da parte delle famiglie naturali. Gli abbinamenti sono con famiglie ospitanti di tutti i tipi e spesso con un altro/a *exchange student* di diversa nazionalità.

## PROGRAMMA "DUBLINO"

- Dublino è una piccola **capitale internazionale**, sicura e vivace, ricca di storia e di tradizioni. Gli studenti vengono generalmente inseriti in famiglie/scuole del quartiere di Raheny (o limitrofi) circa 15 minuti di metropolitana dal centro della città.
- Possibilità per gli studenti di restare nel paese o di rientrare in Italia durante le festività.
- **Flessibilità** in termini di visite da parte dei familiari durante il programma.
- Durata: Anno Scolastico (Term 1+2+3), sette mesi (Term 1+2), cinque mesi (Term 2+3), quattro mesi (Term 1).
- Le partenze sono a fine agosto per l'Anno Scolastico, i sette mesi e i quattro mesi; a inizio gennaio per il programma di cinque mesi.



## PROGRAMMA "KINSALE/CORK"

- Kinsale è un paese sul mare, famosa meta turistica per gli irlandesi, a 20 minuti di bus da Cork, altra **cittadina vivace, colorata** e tipicamente irlandese.
- **Flessibilità** in termini di visite da parte dei familiari durante il programma.
- Con questo Programma gli *exchange students* trascorrono in Italia le vacanze di Natale e Pasqua.
- Durata: Anno Scolastico (Term 1+2+3), sette mesi (Term 1+2), cinque mesi (Term 2+3), quattro mesi (Term 1).
- Le partenze sono a fine agosto per l'Anno Scolastico, i sette mesi e i quattro mesi; a gennaio per il programma di cinque mesi.





## PROGRAMMA "GERMANIA"

- Le famiglie ospitanti sono completamente **volontarie**.
- Il *Placement* (abbinamento con scuola e famiglia) può essere in tutta la Germania.
- Inserimento nelle scuole *Gymnasium* o *Gesamtschule*.
- Sono necessari 2 anni di studio della lingua tedesca per accedere al programma.
- Il programma include un weekend di orientamento a Berlino per tutti gli studenti internazionali.
- Durata: Anno Scolastico, primo o secondo Quadrimestre, Trimestre.
- Le partenze sono ad agosto/inizio settembre per l'Anno Scolastico, il primo Quadrimestre e il Trimestre; a gennaio per il secondo Quadrimestre e il Trimestre.

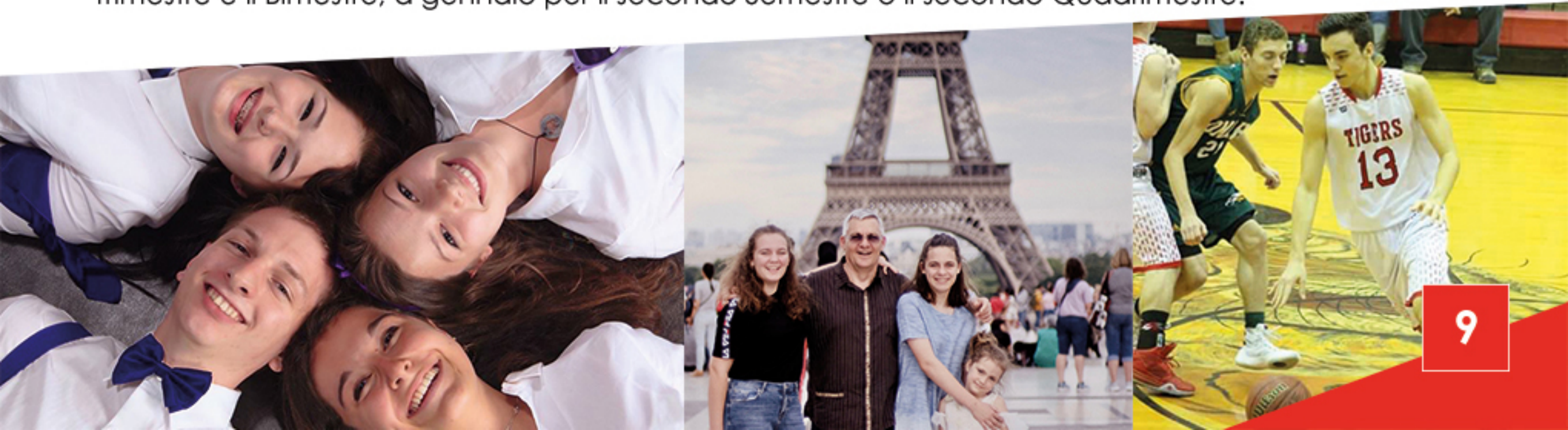


# Francia



## PROGRAMMA "FRANCIA"

- Le famiglie ospitanti sono completamente **volontarie**.
- Il *Placement* (abbinamento con scuola e famiglia) può essere in tutta la Francia.
- Il sistema scolastico francese è simile a quello italiano.
- Durata: Anno Scolastico, primo o secondo Semestre, primo o secondo Quadrimestre, Trimestre, Bimestre.
- Le partenze sono a fine agosto per l'Anno Scolastico, il primo Semestre, il primo Quadrimestre, il Trimestre e il Bimestre; a gennaio per il secondo Semestre o il secondo Quadrimestre.





Australia

Nuova  
Zelanda

L'Australia e la Nuova Zelanda sono paesi sempre più richiesti per l'alto livello accademico e lo stile di vita tranquillo. Il calendario scolastico e le stagioni risultano invertiti rispetto al nostro emisfero; ciò permette agli studenti di partecipare al programma di 3 mesi nel periodo estivo e ritornare per l'inizio dell'anno scolastico in Italia.

### PROGRAMMA "AUSTRALIA E NUOVA ZELANDA"

- Le famiglie ospitanti sono completamente **volontarie**.
- Il *Placement* (abbinamento con scuola e famiglia) può essere in TUTTI gli stati del paese scelto
- Le scuole possono essere pubbliche o private e si frequentano generalmente sei o sette corsi (materie).
- Durata: primo o secondo Quadrimestre, Trimestre.
- Le partenze sono tra metà luglio/fine agosto per il primo Quadrimestre; a gennaio per il secondo Quadrimestre; a giugno/luglio per il Trimestre.



### PROGRAMMA "MY CHOICE AUSTRALIA E NUOVA ZELANDA"

- **Cucito su misura** sulle esigenze dello studente (scelta Stato, necessità mediche/dietetiche/vaccinali particolari, DSA, sport agonistici).
- È possibile scegliere la destinazione esprimendo una preferenza da tre a cinque scuole, dopo aver segnalato le proprie priorità e necessità accademiche.
- Le famiglie sono selezionate direttamente dalla scuola ospitante.
- Possibilità per gli studenti di restare nel paese o di rientrare in Italia durante le festività.
- **Flessibilità** in termini di visite da parte dei familiari durante il programma.
- Durata: Anno Scolastico, primo o secondo Quadrimestre, Trimestre.
- Le partenze sono a luglio per l'Anno Scolastico, il primo Quadrimestre e il Trimestre; a fine gennaio per il secondo Quadrimestre e il Trimestre.

# Le domande più comuni sui programmi di scambio culturale

## **Sarò coperto da assicurazione all'estero?**

Sì, tutti i nostri studenti sono coperti da assicurazione medica, inclusa nel programma.

**Quando saprò chi è la mia famiglia ospitante, dove abita e a quale scuola sarò iscritto?** Il placement può arrivare da qualche settimana dopo l'invio dell'application ad un paio di settimane dalla partenza. I placements non possono essere rifiutati.

**Come vengono selezionate le famiglie ospitanti?** Le famiglie interessate ad ospitare vengono conosciute presso la loro abitazione dai nostri colleghi stranieri, che verificano la loro motivazione, l'idoneità degli spazi dedicati allo studente e la possibilità di sostenere l'ospitalità per l'intera durata del programma. Vengono svolti inoltre tutti i controlli necessari e richiesti dalle normative vigenti locali.

**Come sono le famiglie ospitanti?** È bene ricordare che le famiglie ospitanti (proprio come in Italia) sono tutte diverse: differiscono per composizione, etnia, età, religione e tipologia abitativa, ma hanno in comune l'entusiasmo, la curiosità e la passione di scoprire nuove culture.

**Che tipo di supporto avrò durante il programma?** Sarai assistito durante tutto il programma dallo staff locale. Anche il Team del Victoria rimarrà sempre disponibile a guidarti ed ascoltarti, lavorando in squadra con lo staff internazionale e tenendo informata la tua famiglia italiana, per aiutarti a superare eventuali difficoltà.

**È possibile cambiare famiglia ospitante?** Il presupposto di base, in caso di difficoltà, è quello di puntare alla mediazione, in modo da trovare compromessi e soluzioni condivise. Successivamente si valuterà un eventuale cambio di famiglia ospitante.

**Perché il viaggio aereo non è incluso nei vostri programmi?** Poiché desideriamo lasciare alle famiglie la possibilità di scegliere quanto spendere per il volo, tra le opzioni disponibili sul mercato, da quale aeroporto partire, con quale compagnia, quali/quanti scali fare, se utilizzare eventuali miglia aeree...

**Potrò scegliere quali materie frequentare all'estero?** Generalmente, a seconda del Paese, si può scegliere tra le materie proposte rispettivamente da ogni singola scuola ospitante. La scelta definitiva avviene poco dopo l'arrivo, con l'aiuto del counselor scolastico, una persona che lavora all'interno della scuola e che fornisce orientamento agli studenti. È da tener presente che programmi e materie possono differire da quelli italiani.

**Cosa mi devo aspettare al mio rientro nella scuola italiana?** Durante la tua esperienza dovrai rimanere in contatto via e-mail con il tuo coordinatore di classe e/o insegnante di lingua. Al tuo ritorno dovrai consegnare la pagella straniera ed i programmi di studio stranieri, tradotti, alla tua scuola italiana. Dovrai poi richiedere il piano di studi per il tuo proseguimento scolastico e le modalità di verifica della tua preparazione. Il consiglio di classe valuterà i tuoi documenti al fine di fornirti il suddetto piano.

**Quali saranno le spese a mio carico?** Le famiglie ospitanti sono tenute a provvedere al vitto e all'alloggio del loro studente, tutte le altre spese personali sono a carico di quest'ultimo. Si tratta quindi, in particolare, di vestiti, prodotti per l'igiene personale, materiale e testi scolastici (se non forniti dalla scuola), eventuali uscite con gli amici, ecc... Si consiglia che lo studente abbia un budget di circa 200 Euro mensili.

**È obbligatoria l'ospitalità di un ragazzo straniero da parte della mia famiglia prima, durante o dopo il mio soggiorno all'estero?** No, non è obbligatoria, ma è importante che la prendiate in considerazione, consapevoli, prima di tutto, che, senza famiglie volontarie, questi programmi non esisterebbero. Inoltre, capireste direttamente le dinamiche di queste esperienze e la grande opportunità di crescita che esse rappresentano.

**Ho esigenze particolari (celiachia, allergie, dislessia, vaccinazioni...) posso comunque iscrivermi?** Non lo possiamo garantire, ma siamo disponibili a verificarlo con i nostri colleghi.

**Cosa succede se ho un debito scolastico alla fine dell'anno?** Gli studenti che si iscrivono tramite la nostra associazione si devono impegnare a fondo, per concludere l'anno scolastico in Italia senza debiti. In caso contrario, sarà compito degli studenti stessi verificare con la loro scuola la possibilità di recuperare il debito prima della partenza per il programma, mentre noi, insieme ai nostri colleghi, considereremo la possibilità di confermare o meno l'accettazione degli studenti.

**“ TANTE ALTRE FAQ SUL NOSTRO SITO WEB:  
www.victorialanguageandculture.it**



## 2020: The Biggest Challenge!

Quando presentiamo le caratteristiche principali della nostra associazione, sottolineiamo l'attenzione all'individuo, la collaborazione e il coordinamento con famiglie e scuole, il prendere a cuore ogni nostro studente come se fosse il solo, la solidità dei rapporti con i nostri partners esteri e la qualità del loro lavoro.

Siamo felici che queste caratteristiche siano state comprovate: la nostra etica e le nostre competenze ci hanno permesso di affrontare la sfida dei mesi scorsi, portata dal covid-19, prendendoci cura dei nostri exchange students in diverse parti del mondo. Oggi ci permettono di accogliere una nuova generazione di exchange students, raccontando, con serenità, quali opportunità hanno davanti a sé.

I ragazzi come voi, che desiderano partecipare al programma di scambio culturale, sanno che dovranno essere flessibili, responsabili e maturi, adattarsi ai cambiamenti, donarsi agli altri, rimanere positivi. Ogni giorno, nel corso del programma, lo diventerete sempre di più: ma, come exchange students di questo particolare periodo storico, a maggior ragione, coltiverete questi aspetti, li farete vostri e li apprezzerete doppiamente!

È con grande entusiasmo e gratitudine, dunque, che offriamo e presentiamo anche quest'anno le nostre esperienze di scambio culturale per eccellenza: Academic Year, Semester, Trimester Abroad! Speriamo che anche voi entriate nella famiglia VLC: una squadra internazionale, energica e preparata, su cui si può contare sempre. E in questo anno, il "sempre" ha acquisito una sfumatura ancora più importante, significativa e concreta.

### Keep Calm and Be an Exchange Student!

Ringraziamo sentitamente: gli exchange students 2019/20, i loro genitori, le famiglie ospitanti, tutti i nostri colleghi stranieri, in particolare Milena Baskot di Ayusa International, Cristina Reggiani di Robintur, Guglielmo Cairolì di Blueteam, Giuseppe Careddu di Alitalia (country manager di Stati Uniti e Canada), il dott. Domenico Bellantone, ambasciatore italiano a Washington.



*"[...] volevamo ringraziarvi per la vostra preziosa intermediazione con l'Ambasciata e il supporto fondamentale per fare rientrare Valentina con facilità dagli Usa. Domani finisce la quarantena e ce la possiamo "spupazzare!"* **Genitori di Valentina, USA 2019/20**

*"I am sure you have all had your hands full with everything that is going on and getting your students home. First, a very big credit for everything the VLC has done to support their students. You have gone way above and beyond what we have seen with other organizations. As you know, Anna will be staying here with us. We are committed to keeping her here as long as necessary (she may be the first exchange student to be here for the 4th of July) and providing for her care. When we met Anna, we told her that Anna is not an exchange student, but family and we take care of family. I am not sure how many other students you have remaining in the USA, but if you need anything, we are more than happy to help."* **Tim Mitchell, host Dad of Anna, USA 2019/20**

*"Grazie di cuore a tutto lo staff del Victoria per la gestione dell'emergenza Coronavirus e per la gestione dello stop forzato a New York delle ragazze. Grazie infinite a Kerry per la disponibilità! [...] Per quanto mi riguarda siete state eccellenti: ho sentito altre ragazze che sono dovute rientrare dall'estero, ma non hanno avuto tutta l'assistenza che abbiamo avuto noi. Quindi credo che quando qualcuno fa BENE il suo lavoro è giusto riconoscerlo!"* **Mamma di Giulia, USA 2019/20**

*"I was so happy to play a small part in getting the girls home safely. I realize there were many people and aspects involved, to ensure all the students were confirmed on flights; all the while keeping the students, their parents and all the partners informed. This was no easy task, yet you and your partners coordinated things with apparent ease. So a huge congratulations goes out to you, your staff and the partners you worked with. It is quite impressive and I'm sure all the families are so happy they chose your company!! Stay safe and healthy."* **Kerry Smith, Local Coordinator of American Partner**

*"Grazie di cuore per il messaggio: è bellissimo essere parte del Vostro post! E' stato un GRANDE piacere collaborare con Voi ed essere stati di aiuto in questo momento così difficile. Rimaniamo sempre a disposizione."* **Guglielmo Cairolì, Agenzia Blue Team USA**

*"We totally understand the situation in Northern Italy and respect whatever decisions are made by the parents of students with VLC. Please let the parents know that the safety of their sons and daughters is our top priority: we will look at each case on an individual basis."* **Bob Seitz, Canadian Partner**

*"[...] Penso che non basteranno undici mesi per abituarmi a questo sogno. [...] Ho fatto amicizia fin dal primo giorno di scuola con alcuni miei compagni [...] e la mia famiglia non mi ha mai fatto mancare nulla. Dall'affetto alle risate. Mi sento già di casa e non c'è cosa più bella di questa. È tutto un foglio bianco e voglio colorarlo di mille colori. [...] Per tutti i prossimi exchange students: abbiate il coraggio di partire perché è un'esperienza unica! [...] Non abbiate paura del cambiamento, fa crescere tanto. Non avete nulla da perdere, ma tantissimo da scoprire e rendere vostro!"*

**Cecilia, Germania 2020/21**



*"A conferma dell'ottima impressione avuta da tutto lo staff nel momento delle scelte a suo tempo fatte, non possiamo che ritenerci soddisfatti in tutto e per tutto dell'esperienza di Denise. Ma non possiamo che sottolineare che nel momento del bisogno, in un frangente in cui tutti, noi genitori e figlia compresi, non sapevamo bene come e cosa fare, l'assistenza, la professionalità, la disponibilità di tutto lo staff è stata impeccabile...E ritengo giusto aggiungere una cosa, che oggi si trova difficilmente...e cioè Che il tutto è stato fatto come da genitore a genitore, come se Denise fosse la figlia di tutti! E questo è amore per il proprio lavoro!!! Grazie Mille... sempre. Luigi e Elena"*

**Genitori di Denise, Irlanda 2019/20**

*"[...] manca solamente un mese al mio ritorno [...] sto iniziando seriamente a capire quanto mi mancherà l'Irlanda e la mia vita qui. Ieri ho detto a due mie amiche che appunto sarei partita tra solamente un mese e si sono messe a piangere!!! [...] quanto mi mancheranno... Per fortuna stiamo già organizzando di rivederci in futuro. [...] "Exchange is not a year in life, but a life in a year": non potrei che essere più d'accordo. Sto creando rapporti davvero molto forti e pensare che conosco queste persone da solo 6 mesi! Sembra di conoscerle da una vita intera. [...] avrei voluto rinchiudere tutta quella marea di emozioni in una bottiglia e portarmela sempre ovunque [...] è emozionante sentirmi così tanto parte del gruppo, e amata."*

**Cecilia, Irlanda 2019/20**



*"Purtroppo per colpa di una situazione tremenda abbiamo anticipato il rientro [...]. Ciò non ha minato la fantastica esperienza di vita fatta da Camilla, prima di tutto come crescita personale, come crescita scolastica, apertura a tante nuove amicizie internazionali e soprattutto l'aver trovato una famiglia straordinaria che l'ha presa come una figlia [...]. Che dire, voto 10 a tutto, alla scelta di fare questa esperienza, ma voto 10 anche a voi del Victoria che purtroppo avete subito, voi stesse, la terribile vicenda del corona virus ma che non avete esitato a mettervi in prima linea e rendervi disponibili nei confronti dei ragazzi e delle famiglie. [...]"*

**Famiglia di Camilla, USA 2019/20**

*"Vi scriviamo in merito a quello che abbiamo letto: [...] vorremmo lodarvi per il vostro lavoro, instancabile, puntuale e continuativo. [...] grazie per i continui e preziosi aggiornamenti. Avete tutto il nostro sostegno e la nostra solidarietà. Un abbraccio forte e continuate così"*

**Genitori di Alessandro, USA 2019/20**



*"Vorremmo ringraziarvi per tutto il prezioso lavoro che sino ad ora avete svolto, per la professionalità con la quale lo svolgete, per la passione che sempre dimostrata, per la gentilezza e la cortesia con le quali vi interfacciate con noi genitori. [...] I vostri aggiornamenti sono sempre preziosi e puntuali, e contiamo di continuare a riceverli nel pieno della migliore collaborazione. [...] Continuate così! Buon lavoro"*

**Famiglia di Anna, USA 2019/20**



*"[...] In dicembre abbiamo avuto le audizioni per il musical della scuola "In the Heights" e mi hanno preso! Abbiamo iniziato le prove al rientro dalle vacanze di Natale e mi piace moltissimo: non mi sarei mai visto a cantare e ballare eppure adesso è quello che faccio tutti i giorni! In più sto continuando varsity basket [...] Gennaio è stato un mese un po' frenetico, [...] comunque sono riuscito ad avere dei buoni risultati nei miei finals. [...] Rispetto alle prime settimane qui, dove ero per la maggior parte del tempo solo, adesso sono pieno di amici [...] Con la family tutto benissimo, devo dire che non potevo chiedere di meglio, mi lasciano molto libero, si fidano di me e mi fanno sentire a casa. Quando parlo con i miei amici, dico che io non ho una casa ma due, una Italiana e una Americana. [...] Sono davvero felice qua e ogni volta che qualcuno mi chiede quando devo partire mi arrabbio perché vorrei che quel giorno non arrivasse mai."*

**Alessandro, USA 2019/20**

*"Care, la decisione [...] è stata presa come famiglia "unica". Ci rendiamo perfettamente conto del rischio, ma anche delle enormi potenzialità di questo momento storico su tutta la vita dei nostri figli. In termini di fiducia e rispetto reciproco, di condivisione del sacrificio, di responsabilità condivisa, di pace e amicizia tra i popoli. Non è poco, è il senso dell'exchange year, e ci aiuta a sostenere il peso e asciughiamo le lacrime che ogni tanto escono. Anche le vostre! In tutto questo ci siete voi, che siete famiglia con noi"*

**Genitori di Giovanni, USA 2019/20**



*"[...] La scuola continua ad andare bene e continuo ad avere amici inglesi e alcuni exchange students. Facciamo molte cose insieme durante il tempo libero, come andare al bowling, al cinema, ai trampolini, a mangiare tutti insieme oppure ci incontriamo per studiare. Con la famiglia mi sono trovata molto bene, sono molto accoglienti e ospitali proprio per questo sono contenta che siano la mia nuova host family. [...] sto mangiando il vero cibo inglese. [...] Poco tempo fa è stato il mio compleanno e sono stata molto felice di come l'ho festeggiato. Con Maja il giorno prima abbiamo guardato un film fino a mezzanotte, per poi spegnere le candeline e mangiare un pezzo di Tiramisù insieme. Invece il giorno dopo sono venute a casa delle amiche e siamo andati tutti insieme, con le mie amiche e anche la vecchia host family, a mangiare al ristorante. [...]"*

**Maria Pia, UK 2019/20**

*"Scusate se non vi ho scritto in questo periodo ma qui ho tante cose da fare e la vita è un pochino frenetica. Tutto bene! Qui lunedì è iniziata la Spirit Week prima del Homecoming di sabato ed è bellissima! È bello il modo in cui hanno decorato la scuola, le persone che si mascherano, lo spirito di unità che c'è tra gli studenti... tutto è bellissimo e sembra di vivere in un film ogni giorno, solo che è ancora meglio perché è vita reale. Sto anche facendo amicizia con tante persone e ho già un piccolo gruppetto di amici con cui mangio sempre a pranzo e con cui andrò all'Homecoming e sono molto felice! Sono persone simpaticissime e meravigliose sempre pronte ad aiutarmi in qualunque cosa. Anche gli sport stanno procedendo, sono iscritta nella squadra di tennis e giovedì giocherò la mia prima partita e sono molto emozionata. Sto pensando di fare softball in primavera ma prima voglio informarmi bene. Sto prendendo anche parte agli incontri con la chiesa che la mia host mum frequenta ogni domenica e anche lì le cose vanno bene. [...] Non potrebbe andare meglio e più il tempo passa più sento di far davvero parte della comunità."*

**Giorgia, USA 2019/20**





## Ospitare uno studente straniero in Italia

### **...Alcuni Mesi Insieme, un'Amicizia per la Vita**

Aprire la propria casa ed il proprio cuore ad uno studente di scambio è un'esperienza intensa e gratificante, che viene scelta liberamente e volontariamente, poiché si pensa che la diversità sia sinonimo di arricchimento.

Accogliere una nuova lingua, nuovi stili di vita ed abitudini può essere una vera sfida, ma è anche incredibilmente stimolante ed avvincente. Permette di viaggiare, restando a casa ed imparare cose nuove semplicemente stando in compagnia davanti ad un piatto di pasta o facendo i compiti insieme. Ospitare è in primo luogo un'esperienza affettiva e umana, i ragazzi vengono accolti e seguiti come veri e propri membri della famiglia e spesso tali rimangono per tutta la vita; ma è anche una profonda esperienza di crescita culturale e di confronto. Permette ai figli (se ce ne sono) di relazionarsi con generosità con un nuovo fratello o sorella ed imparare senza fatica tante nuove nozioni linguistiche e culturali; permette ai genitori di mettersi alla prova ancora una volta come educatori, ma anche di contribuire concretamente alla creazione di un mondo più inclusivo e GLocal.

Gli studenti che partecipano ad un progetto di scambio culturale all'estero hanno caratteristiche e personalità diverse tra loro; qualcosa, però, li accomuna: la curiosità, la flessibilità, un certo spirito di adattamento ed in particolare il desiderio di conoscere persone di cultura diversa dalla loro.

Gli studenti vengono selezionati considerando tali caratteristiche, così come la loro motivazione a partecipare ad un programma che li porterà a far parte di una famiglia italiana, della quale condivideranno abitudini, sentimenti e vita quotidiana.

### **Non un ospite ma "un membro della famiglia" - Quali i compiti e le responsabilità delle famiglie italiane**

Spesso si pensa di ricevere un ospite per il quale la casa e tutta la famiglia devono sempre essere in ordine, "perfetti". Non è così: la famiglia e tutti i suoi membri devono semplicemente essere se stessi ed impegnarsi a costruire con il nuovo arrivato un rapporto d'affetto, rispettoso delle differenze culturali ed individuali che senz'altro emergeranno durante questa intensa esperienza umana.

La famiglia provvede al vitto e all'alloggio dei ragazzi, i quali, invece, sostengono le spese personali (vestiario, svaghi,...) e quant'altro non è compreso nel programma al quale sono iscritti. Per quel che riguarda le eventuali spese mediche, gli studenti si avvalgono di un'apposita assicurazione.

I ragazzi devono inoltre accettare e rispettare le regole della famiglia, ad esempio per quel che riguarda gli orari di rientro a casa, la pulizia e l'ordine della propria camera...

### **Il Team di Victoria Language and Culture**

La nostra associazione promuove i progetti di scambio culturale, contatta le famiglie interessate, le seleziona, le prepara a questa esperienza e rimane a loro disposizione per l'intera durata del soggiorno. Se ci sono problemi di adattamento, incomprensioni, in caso di malattia..., il Victoria interviene per gestire al meglio la situazione. La famiglia non deve sopportare il peso di problemi straordinari e può rivolgersi a V.L.C. per qualsiasi cosa ed in qualsiasi momento.

Le eventuali pratiche per ottenere il permesso di soggiorno sono svolte dal Victoria.

Anche i rapporti tra insegnanti delle scuole locali e studenti sono supportati dall'intermediazione del Victoria.

Tutte le fotografie che vedete in questa brochure sono di studenti, scuole, insegnanti e famiglie effettivamente iscritti ai programmi di Victoria Language and Culture. I cognomi degli studenti sono stati omessi per tutela della privacy



**Victoria Language and Culture - Associazione Culturale Senza Fini di Lucro**  
annoallestero@associazionevictoria.it

Via della Liberazione, 7 - 41012 Carpi (Mo) - Tel/Fax 059-652545

Strada Cognento, 92 - 41126 Modena - Tel/Fax 059-2929652

Via delle Chiese Antiche, 4 - 34170 Gorizia - Tel 348 9309857

Codice Fiscale 90027870360

victorialanguageandculture

